# Young Classics, Vondrovsky car service

workshop, classic car service, restoration, repair, maintenance and care

Moosfeldstraße 1 – 82275 Emmering (Germany) – www.oldtimermichi.jimdo.com

# Instructions d'installation et de rodage

La boîte de vitesses n'est PAS remplie d'huile! Remplir avec de l'huile appropriée avant le premier tour!

## Installation uniquement par des spécialistes qualifiés!

#### Instructions d'installation:

- ☑ Vérifiez tout d'abord sur l'emballage et ensuite sur la boîte de vitesses qu'il n'y ait aucun dommage dû au transport
- ☑ Poser tous les câbles en les protégeant de tout frottement et ne pas les coincer entre le véhicule et la boîte de vitesse
- ☑ Remplacer les caoutchoucs de la suspension de transmission et le tampon de la bielle de commande
- ☑ Aligner la boîte de vitesses et faire attention à la géométrie correcte de l'essieu arrière
- ☑ Faites attention à l'écart entre l'arbre primaire et la fusée d'essieu
- ☑ Insérez les ressorts fournis entre l'arbre primaire et la fusée d'essieu
- ☑ Graissez soigneusement les dents des arbres de roues et de l'arbre d'entrée de la boîte de vitesses!
- ☑ Vérifiez l'alignement et le guidage de l'arbre principal de la transmission / du palier pilote et tout est correct?
- ☑ N'ouvrez aucune des vis jaunes bloquées! => Perte de garantie!
- ☑ Remplir la boîte de vitesses avec de l'huile (minérale 85 W 90 GL4) UNIQUEMENT par la VIS DE REMPLISSAGE!
- ☑ Effectuer régulièrement un contrôle d'étanchéité. Changer l'huile après 500 kms.

#### Notes sur votre transmission:

Votre boîte de vitesses est une pièce minutieusement remise en état mais qui a déjà été en fonctionnement auparavant. Au cours de la révision, la boîte de vitesses a été complètement démontée, toutes les pièces ont été nettoyées et leur état vérifié, entre autre. tous les roulements, le jeu d'arbre principal et tous les joints ont été renouvelés. La boîte de vitesses a été réajustée et scellée.

#### Rechercher l'erreur / Sources d'erreur / FAQ

Les vitesses se passent difficilement ou s'enclanchent mal?

⇒ Vérifier le réglage de l'embrayage, de la bielle de commande et de la coulisse de changement de vitesse

#### La transmission fait-elle plus de bruit de fonctionnement sous charge?

⇒ Veuillez faire attention à ce que les nouveaux pignons coincident entre eux. Selon l'utilisation, laissez à la boîte de vitesses une tolérance jusqu'à 300 kms!

Notez que la première et la marche arrière sont plus bruyantes que les autres. Une certaine quantité de bruit est normale dans toutes les transmissions.

### La boîte à vitesse fait du bruit en mode poussée sans vitesse engagée?

⇒ Arbres primaires mal enclanchés / ne fonctionnent pas droit => Contrôle de la géométrie de l'essieu arrière.

#### La transmission fait du bruit lors des alternances de charge?

⇒ La transmission heurte éventuellement la carrosserie / le plancher de la voiture. => aligner / replacer.

# Perte d'huile?

⇒ La transmission a-t-elle été surchargée? Une perte d'huile sur le carter d'embrayage indique un mauvais guidage de l'arbre principal / un roulement de guidage cassé.

#### L'huile a une couleur trouble lors de la première vidange?

⇒ Faire attention à une abrasion accrue après les premiers 500 kms et, du fait que tous les roulements sont prélubrifiés, l'huile pour engrenages présente une ternissure inhabituelle.

#### Des éclats sur le bouchon de vidange lors de la première vidange?

⇒ Une légère abrasion est normale: Faire attention à une augmentation de l'abrasion dans les 500 premiers kilomètres.



